



Lao People's Democratic Republic  
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

老挝驻华大使馆  
Embassy of the Lao PDR  
11, Sanlitun Dongsijie,  
100600 Beijing, PRC.  
Tel: 6532 1386. Fax: 6532 6748

ຄຳຮ້ອງຂໍວິຊາ (签证申请)  
**APPLICATION FOR VISA**  
(请用英文填写)

ATTACH  
PASSPORT SIZED  
PHOTOGRAPH  
HERE  
一寸免冠照片  
(请贴好)

ຊື່ (名): <b>First name:</b> _____ (IN BLOCK LETTER) ວັນເດືອນປີເກີດ (出生日期): <b>Date of birth:</b> _____ ສັນຊາດ (国籍): <b>Nationality:</b> _____	ນາມສະກຸນ (姓): <b>Family name:</b> _____ (IN BLOCK LETTER) ສະຖານທີ່ເກີດ (出生地): <b>Place of birth:</b> _____ ອາຊີບ (职业): <b>Occupation:</b> _____
ຫຼັກສິດຜ່ານແດນເລກທີ (护照号码): <b>Passport No:</b> _____ ອອກໃຫ້ໂດຍ (签发机关): <b>Issued by:</b> _____ ອອກໃຫ້ທີ່ (签发地): <b>Place of issue:</b> _____	ອົງການສັງກັດ (工作单位): <b>Company/Organization:</b> _____ ອອກໃຫ້ວັນທີ (签发日期): <b>Date of issue:</b> _____ ໃຊ້ໄດ້ເຖິງວັນທີ (有效期至): <b>Date of expiry:</b> _____
ທີ່ຢູ່ (永久地址): <b>Home address:</b> _____ ທີ່ຢູ່ພາຍໃນປະເທດຈີນ (在中国现住址): <b>Address in China:</b> _____	ໂທລະສັບ (电话): <b>Tel:</b> _____ ໂທລະສັບ (电话): <b>Tel:</b> _____
ເຫດຜົນຂອງການເດີນທາງ (旅行目的): <b>Purpose of the trip:</b> _____ ວັນຈະໄປເຖິງ ສປປ ລາວ (入境日期): <b>Date of arrival in the lao PDR:</b> _____	ພາຫະນະການເດີນທາງ (去老挝的交通工具): <b>By (means of transportation):</b> _____ ດ່ານເຂົ້າເມືອງ (入境口岸): <b>Port of entry:</b> _____
ຜູ້ຮັບປະກັນຢູ່ ສປປ ລາວ (在老挝的担保人): <b>Reference in the lao PDR:</b> _____ ທີ່ຢູ່ (担保人地址): <b>Address:</b> _____	ກຳນົດຢູ່ ສປປ ລາວ (停留天数): <b>Duration of stay in the lao PDR:</b> _____ ວັນ <b>days</b>
ຈຸດໝາຍປາຍທາງຕໍ່ໄປ ຫລັງຢັ້ງຢືນຢາມ ສປປ ລາວ (访问老挝之后将前往何地): <b>Next destination after your visit to the Lao PDR:</b> _____ I hereby declare that the above statements are true and correct. I also certify that during my visit to the Lao PDR, I will comply with the laws, rules and regulations of the Lao PDR. If I fail to comply with the above-mentioned requirements, I understand I am liable to prosecution and expulsion (我声明所填内容属实, 并保证不违反老挝法规). ລາຍເຊັນ (签名): _____ ວັນທີ (申请日期): _____ <b>Applicant's Signature:</b> _____ <b>Date:</b> _____	

(以下由使馆填写)  
ຄຳເຫັນຂອງສະຖານທູດ  
**OFFICIAL USE ONLY:**